URSCHRIFT - ORIGINALE Nr. 357

GEMEINDE MARGREID A.D.W.
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI MAGRÈ S.S.D.V.
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Prot.Nr.	Sitzung vom - Seduta del	Uhr - ore
	04.11.2026	**17:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

			E.A. A.G.	U.A. A.I.
Andreas Bonell	Bürgermeister	Sindaco		
Theodor Augustin	Referent	Assessore		
Johannes Karl Goller	Bürgermeisterstellvertreter	Vicesindaco		
Kathrin Maier	Referentin	Assessora		
Annamaria Sanna	Referentin	Assessora		

Seinen/Ihren Beistand leistet Der Gemeindesekretär — Assiste Il Segretario comunale

Dr. Walter Boaretto

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr — Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Andreas Bonell

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Übernahme einer Kostenbeteiligung für einen Aufenthalt im Wohn- und Pflegeheim der Stiftung St. Elisabeth "Jesuheim" in Girlan für den Zeitraum 17.08.2026 - 31.12.2026 - Art. 183 RG 2/2018 Abs. 4

OGGETTO

Assunzione di una partecipazione di spesa per un ricovero presso il centro della Fondazione S. Elisabetta "Casa del Gesù" di Cornaiano per il periodo 17.08.2026 - 31.12.2026 - Art. 183 LR 2/2018 comma 4

E.A. = Entschuldigt abwesend
U.A. = Unentschuldigt abwesend
A.G. = Assente giustificato
A.I. = Assente ingiustificato

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass Herr/Frau N.O. geboren in Margreid, im „Jesuheim“ in Girlan untergebracht worden ist;

nach Einsichtnahme in die geltenden gesetzlichen Bestimmungen, laut welchen die Gemeinde, in der der Betreute vor seiner Aufnahme den letzten Wohnsitz hatte, für die Ergänzung des Tarifes zur Unterbringung verpflichtet ist, sofern die Finanzmittel zur Verfügung des Betreffenden dafür nicht ausreichen;

nach Einsichtnahme in das diesbezügliche Gutachten des Direktors des Amtes für Senioren und Sozialsprengel, Dr. Luca Critelli, vom 28.09.2010;

festgestellt, dass somit die Gemeinde Margreid a.d.W., als letzte Wohnsitzgemeinde des/der Herrn/Frau N.O. zur Zeit seiner/ihrer Aufnahme im Jesuheim in Girlan, die Kosten für den Resttarif übernehmen muss;

festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung diese Angelegenheit gründlich überprüft hat und hervorgehoben, dass Herr/Frau N.O. und seine/ihre Verwandten nicht über die ausreichenden finanzielle Ressourcen verfügen, um die gesamten Unterbringungskosten zu übernehmen, sodass es im Sinne des D.H.L. Nr. 30/2000 der Gemeinde Margreid a.d.W. obliegt, die monatlichen Kosten zu ergänzen;

nach Einsichtnahme in das Schreiben betreffend die Tarifberechnung für den Zeitraum 17.08.2026 bis 31.12.2026, Prot. Nr. 7734 vom 12.10.2026, ausgearbeitet von der Bezirksgemeinschaft Überetsch – Unterland, aus welcher ein Tagestarif zu Lasten der Gemeinde Margreid a.d.W. für diese Unterbringung von Euro 48,52 (MwSt. befreit) hervorgeht, bei einem Gesamttagessatz von Euro 68,40 (MwSt. befreit);

gestützt auf das D.L.H. Nr. 30/2000 und auf das D.L.H. Nr. 13/2013;

als wichtig erachtet, dass nach Überprüfung der Übereinstimmung des verpflichteten Betrages und nach Anbringung des Sichtvermerkes seitens des Bürgermeisters oder dessen Beauftragten/r, die entsprechenden Rechnungen vom Buchhaltungsamt ohne weitere Verwaltungsmaßnahme ausbezahlt werden können;

als notwendig erachtet, diesen Beschluss als unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Rechnungen fristgerecht auszahlen zu können;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten xfFQ1rdyG6/AUvrl9L3V4bjMTVCRDbBTYRYKJsvb0XY=

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten 9Ms5/9EwO/kEp6t7yOfoiNCf6RSO3oRm72izpVJwb54=

hervorgehoben, dass die vorliegende Maßnahme den Zielsetzungen entspricht, wie diese von der geltenden Satzung der Gemeinde Margreid a.d.W. festgelegt worden sind;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, i.g.F.;

mit 5 Fürstimmen und 0 Gegenstimmen, in gesetzlicher Form

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA MUNICIPALE

Premesso che il/la signor/a N.O., nato/a Magrè é ricoverato/a presso il centro “Casa di Gesú” di Cornaiano;

vista la normativa in materia, in base alla quale spetta al Comune nel quale l'assistito aveva la residenza al momento del ricovero, integrare la tariffa per il ricovero qualora i mezzi finanziari dell'interessato non fossero sufficienti;

visto a tal proposito il parere rilasciato dal direttore dell'Ufficio provinciale anziani e distretti sociali, dott. Luca Critelli, il 28.09.2010;

considerato quindi che il Comune di Magré s.S.d.V., quale ultimo comune di residenza del/la signor/a N.O. all'atto del suo ricovero presso il centro “Casa di Gesú” di Cornaiano, è obbligato ad integrare la tariffa per il ricovero stesso;

accertato che l’amministrazione comunale ha esaminato approfonditamente la questione e constatato che il/la signor/a N.O. ed i parenti non dispongano di risorse sufficienti per sostenere l’intero costo per il ricovero, per cui, ai sensi del D.P.G.P. n. 30/2000 spetta al Comune di Magré s.S.d.V. integrare il costo mensile;

Vista la lettera inerente il calcolo della tariffa per il periodo dal 17.08.2026 al 31.12.2026, prot. n. 7734 del 12.10.2026, elaborato dalla Comunitá comprensoriale Oltradige - Bassa Atesina, in base al quale la quota giornaliera a carico del Comune di Magré per questo ricovero risulta essere di euro 48,52 (IVA esente) su una quota giornaliera complessiva di 68,40 euro (IVA esente);

richiamati il D.P.G.P. n. 30/2000 e il D.P.P. n. 13/2013;

per poter procedere in maniera semplificata al pagamento delle relative fatture, si ritiene necessario stabilire che, una volta verificata la loro corrispondenza con l’importo impegnato e dopo l'apposizione di un visto firmato dal Sindaco, o da chi ne fa le veci, l’ufficio contabilità possa procedere al loro pagamento senza ulteriori atti di liquidazione;

ritenuto necessario dichiarare questa delibera immediatamente eseguibile, per rispettare il termine di pagamento;

visto il parere tecnico xfFQ1rdyG6/AUvrl9L3V4bjMTVCRDbBTYRYKJsvb0XY=

visto il parere contabile 9Ms5/9EwO/kEp6t7yOfoiNCf6RSO3oRm72izpVJwb54=

ravvisato che il presente provvedimento rispetta le finalità stabilite dal vigente statuto del Comune di Magrè s.s.d.V.;

visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nel testo vigente;

con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari legalmente espressi

d e l i b e r a

1. Die Restkosten für die Unterbringung des Herrn/der Frau N.O. im „Jesuheim“ in Girlan für den Zeitraum vom 17.08.2026 bis 31.12.2026 in Höhe von Euro 48,52 (MwSt. befreit) pro Tag für insgesamt Euro 6.647,24 (Euro 48,52 x 137 Tage) zu übernehmen.

2. Die entsprechenden Rechnungen werden, nach Überprüfung der Übereinstimmung des verpflichteten Betrages und nach Anbringung des Sichtvermerkes seitens des Bürgermeisters oder dessen Beauftragten/r, ohne weitere Verwaltungsmaßnahmen vom Buchhaltungsamt ausbezahlt.

3. Die mit diesem Beschluss verbundene Ausgabe wie folgt zu verpflichten:

1. Di assumere il costo per l'integrazione della tariffa per il ricovero del/la signor/a N.O. presso il centro “Casa di Gesú” di Cornaiano per il periodo dal 17.08.2026 al 31.12.2026 con un importo giornaliero di 48,52 euro (IVA esente) per un totale di 6.647,24 euro (48,52 euro x 137 giorni).

2. Le relative fatture verranno pagate dall'ufficio contabilità dopo l‘accertamento della loro corrispondenza con l’importo impegnato e dopo l'apposizione di un visto controfirmato dal Sindaco, o da chi ne fa le veci, senza bisogno di ulteriori atti di liquidazione.

3. Di impegnare la spesa derivante dal presente atto come segue:

Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Beschreibung Descrizione	Kostenstelle centro di costo	Betrag Importo	Verpf. Nr/Jahr imp. n°/anno
2026	12071.04	20200	Betreuungsmaßnahmen Interventi assistenziali	120700	6.647,24 €	764/2026

4. Diesen Beschluss aufgrund der gegebenen Dringlichkeit gemäß Art. 183 Abs. IV des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, hiermit in einer eigenen Abstimmung mit 5 Fürstimmen und 0 Gegenstimmen für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

5. Kundzutun, dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018, gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes der Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

4. Di dichiarare la presente delibera, data l’urgenza, immediatamente eseguibile mediante apposita votazione con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari ai sensi dell’art. 183, comma IV, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

5. Di dare atto che ai sensi dell’art. 183, comma 5, del Codice degli enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 3 maggio 2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall’esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l’affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi degli art. 119 e 120 del D.Lgs. n. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell’atto.

Gelesen, bestätigt und unterfertigt	Letto, confermato e sottoscritto
Der Vorsitzende - Il Presidente	Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale
Andreas Bonell	Dr. Walter Boaretto

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Margreid adW. im Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.	Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Magrè ssdv. ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.